廖盛炤 窗飾公司

室內設計：

定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀冚
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部
歡迎訂購

電話：253·4566

S.J. LEW Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada V5L 1V8 Tel:253-4566

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491

價錢實際 歡迎惠顧

探親攜帶手信
送禮自奉佳品

牛仔筋 咖喱尤魚
咖喱鷄 炆牛什
特製燻蹄 南乳豬手
柱候牛腩 蠔油鴨掌
家鄉扣肉 豉椒鳳爪

特製柱候鴨

＊特設熟餸部門＊

特製臘味
肥鷄大鴨
燒味鹵味
新鮮肉類

＊專營＊

歡迎零沽批發

特製風乾
特瘦白油腸 鴨肝腸
450g（大包裝）每包$3.70
375g（細包裝）每包$3.10

、大特價酬賓

本埠各零售商同價發售
顧客惠上 服務週到
七天營業 貨靚價實

運城海鮮酒家
SUPREME SEAFOOD RESTAURANT
535 EAST HASTINGS ST.,
VANCOUVER, B.C.,
TEL: 251-3382

晚飯小菜 壽筵喜酒 豐儉隨意

正宗粵菜 港廚主理 游水海鮮

酬賓席
運城大拚盆
二大熱葷
百花龍鳳卷
翡翠帶子鷄
龍皇海鮮羹
海參鴨掌菜胆
羌冲焗雙蟹
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
楊州炒飯
干燒伊麵
清潤甜品
特價 $118·00

特別介紹
生炸鵪鶉 $2·20
紅燒乳鴿 $8·00
正宗陳皮鴨 $9·75

午市：各式飯類每碗由$2·00起，送例湯 每碟由$3·50
宵夜打冷：小菜由$3·00起，價廉物美
外賣免費送餐，訂座，宵夜打冷，無任歡迎

二人世界：鷄茸米羹，七彩牛柳絲，咕嚕肉，炒飯 $12·00
四和菜：切鷄，黑椒牛柳絲，牛腩煲，百花蒸豆腐，例湯 $20·00
晚飯：一律九折

七天營業，上午十一時至凌晨三時，舖後有停車場

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6571（五線），255-6010

源源運到，大量供應

歡迎遠近採購
寄送貨快捷

日本各類冬菇及新到中國各類冬菇
「一日一冬菇，精神倍爽朗」

各西士齊備
中國去頭有殼白蝦及蝦肉
中國AAA牌去頭有殼養蝦及蝦肉
緬甸去頭有殼白蝦及蝦肉
越產去頭有殼白蝦及蝦肉
香港淇門白蝦及IQF蝦肉
中國各類有頭養蝦
大小西士龍蝦尾及扒蝦尾
急凍香港產鮮魷魚，去衣鮮魷筒

常備各種魚類
紅衫魚 紅鮋魚
黃花魚 白鱠魚
牙帶魚 生魚
獅子魚 墨魚
供應

訃告

先嚴雷惠麟中山渡頭鄉人不幸痛於一九八九年一月十二日上午六時於聖約瑟醫院息勞歸主壽五十九歲不孝等於一月十七日（星期二）下午一時假座安息堂殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 恭屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞
妻雷馬秀卿
孤子雷日聰
日川
孤女雷月菁
壻 PAUL EDWARDS
胞姐雷幹英
姐夫馬兆成
仝泣告

治喪處：NO.301-4241 MAYWOOD ST. BURNABY.
電話：438·6750

藝美花舖
LOUGHEED MARKET
3309 E. BROADWAY [夾RUPERT]
電話：255·2882

精心設計 花籃花球
結婚花飾 藝術插花
花牌花圈 手工精緻
價錢公道

凡惠顧五十元以上，有九折優待

訃告

先慈馬門陳惠珍太夫人係台山三合上陳隆興村人近因年老多病曾入中央醫治不幸於一月十日上午二時半在該院與世長辭享壽積閏八十有五歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服擇於一月十九日（星期四）下午一時假座暗士黨殯儀館安息堂舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 恭屬
宗親戚友世誼哀此訃

聞
孤哀男健民 媳關氏
孤哀女慈貞「伍姓」
雪貞「鄭姓」
轉意壻關錦彰
孫男立仁 立儀
孫女靖琴
外男女孫數十名
外曾孫男女十餘名
仝泣告

治喪處：2088 E.25TH AVE, VAN.B.C.
電話：879·1289

哀謝

先夫關公沃深翁之喪禮經於一九八九年一月六日下午一時假座暗市黨安息堂舉行出殯歸土安葬于伏仕蘭墓園 叨蒙
關龍西堂治喪處仝人，各宗親戚友世誼惠賜輓儀花圈，並親臨執紼，素車隨送，高誼隆情，殁存均感，謹此哀

謝

未亡人關胡銀愛
孤子文海 媳黃佩瑤
孤女金素 壻關懷安
男孫學寧 學明
女孫麗晶
外男孫關振堅
外女孫關嘉麗
同叩謝

輓儀：胡耀坤一萬元。美國羅省康健。大換夫婦。齊換夫婦。潮蓉各美金五十元。勳環五十元。潮嫂二十元。暖嫂十元。振嫂十元。添錦十五元。松偉夫人十五元。高傑十五元。日初十五元。燦富十五元。卓鉅十五元。錦澤十五元。以上俱美金。許先生三十元。黃永才合家一百元。李瑤寶胡耀光一百元。黃忠源一百元。關慈夫婦。銘潤。銘爽。李先生。巧婷。美薇。以上各二十元。花圈：胡耀坤合家。黃永才合家。簡尚廉合家。關懷安金素合家。韓得森合家。謝松年合家。朝李瑤寶合家。關源植合家。關愛慰合家，關懷樂合家。愛蘭。銘華。美玉。銘潤。銘爽仝。關麗西堂仝人。勳瑜。炳然。永存仝。進廣。祥國。庚裕仝。天良。炳樵。宗武仝。英崇。榮宋。華輝仝。胡朝容。關日初。關鎮澤。黃燦富。關卓鉅仝。關普俊。胡素英。黃蘭遇。胡素琼仝。文海合家。C.Y.WONG夫婦。厚賜芳名 恕不稱呼 如有錯漏 祈為見諒

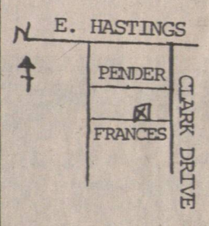
雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431

專人送貨
四季時花
花結婚襟花球
花牌花圈花籃
結花盆景
婚球景樹
襟花樹木
圈花籃木

忠誠鮮花發行
TRANS CANADA FLORISTS LTD.
1259 Frances Street Vancouver BC
電話：255·9599



舖後泊車
價公道
福利公道
花禮品
喜花禮
精心設計
盆球
各類鮮花
栽樹木
花籃
花籃
花木

榮倚花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌超主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

明氏花屋
喜市定東街一七五號
MING'S FLOWER SHOP
175 E.HASTINGS STREET
VAN.B.C.V6A 1N5
BUS.[604] 683-6085
RES.[604] 255-8078

趙明主理 無任歡迎
長春花籃 四季時花 花結婚樹 結婚慶盆 喜承接花 承接鏡架 樣樣皆足 奉神敬佛 鮮花葉 手工藝品 工藝品 藝品

月蓮花舖
LISA'S FLORIST
439 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
V6A 3S6
BUS: 689-5829
RES: 434-1423

青樹 枱花盆 花藍景 花球 襟花 花牌 花圈 花籃 花木

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

特別歡迎
光顧定製
僑胞社團
花牌花圈
結婚花球
技工精製
盆景花木

喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓

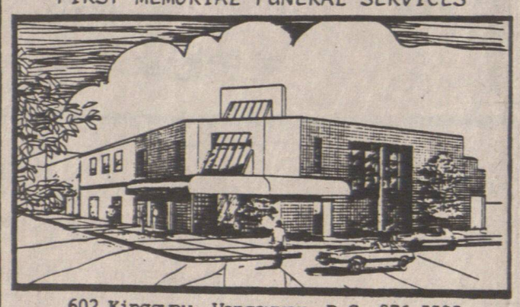
加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BBY. B. C.
PHONE: 298-0522

花樣美觀
花花世界
花花圈花
花牌花球
插花

本報廣告 看完本報 請即定閱
效力宏大 請即定閱

孟碧珊殯儀館
Mount Pleasant Chapel
親情常在
今日風光與後人
往時恩義感親友
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉隨意 免費車場 供客使用
地址 306 E.11th AVE.
電話 876-2161

第一殯儀館
FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES



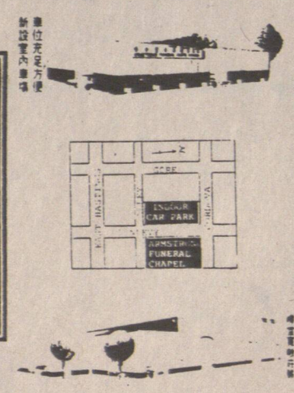
602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585

莊嚴新廈 空氣調節
禮堂寬大 儀式隨意
豐儉由人 石碑銅牌
鮮花服務 保君滿意

僑胞服務部吳祖君主理
服務歷史垂二十七年

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

問我有長生
願人無短壽



如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年，對華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十足，最近更擴充修葺，加强服務，合各種宗教儀式之用，華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON